easy going scans
www.egscans.com

MY SHINY WORLD

by Maru

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.never.com

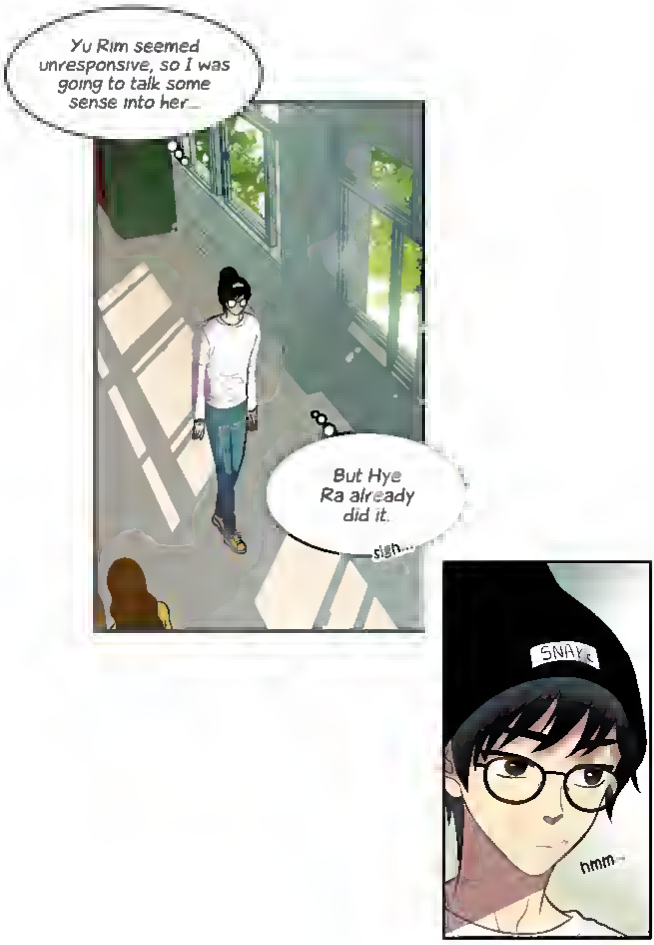
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on http://webtoon.daum.net/webtoon/view/shiny

My Shiny World ch 020

Credits
Translator: One Spring
Proofreader: Lyn
Cleaner: Ell
Typesetter: Cpt. Mischief
QC: Ell

Read Online or download all of our projects at

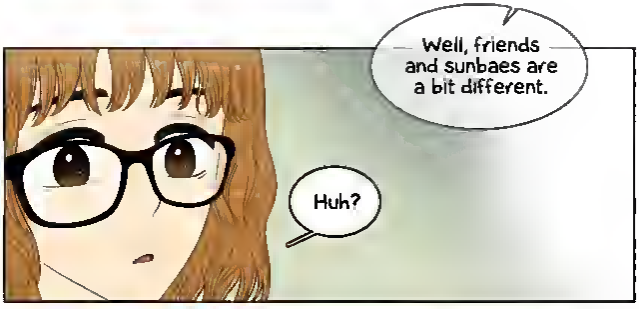
www.egscans.com


Yu Rim seemed unresponsive, so I was going to talk some sense into her...
But Hye Ra already did it.
sigh...
SNAKE
hmm...

Um, what happened to your face?

Byun Hyun Woo punched me.
what? That idiot? why?

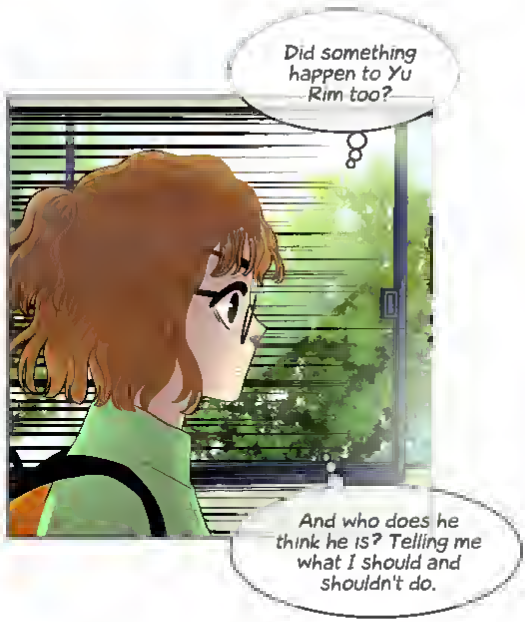
Yu Rim didn't tell you?
What?


Well, friends and sunbaes are a bit different.
Huh?

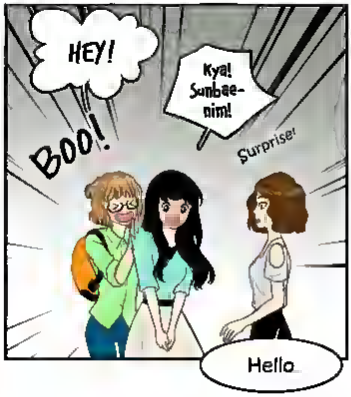
What are you talking about? I'm going to go eat.
Hey, don't go bothering Yu Rim about this.

Hmph!
turn

There are things you don't want to tell the people you're closest to...
Although she probably wouldn't get it.


Did something happen to Yu Rim too?
And who does he think he is? Telling me what I should and shouldn't do.

Huh? It's Yu Rim


HEY!
Boo!
Kya! Sunbae-nim!
Surprise!
Hello

Were you sick yesterday? Did something happen?
No, nothing happened. Right?
Yeah

I wasn't asking her...
Yeah? That's good

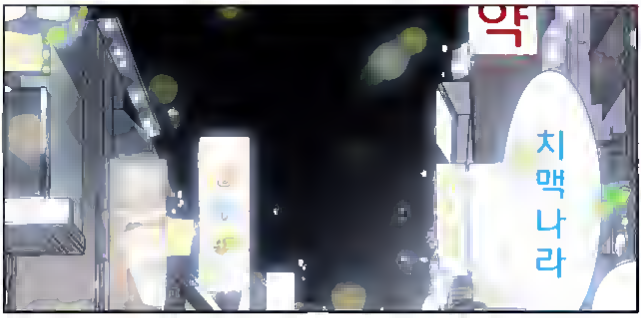
I'm going to tell Hye Ra. See you later.
See you.

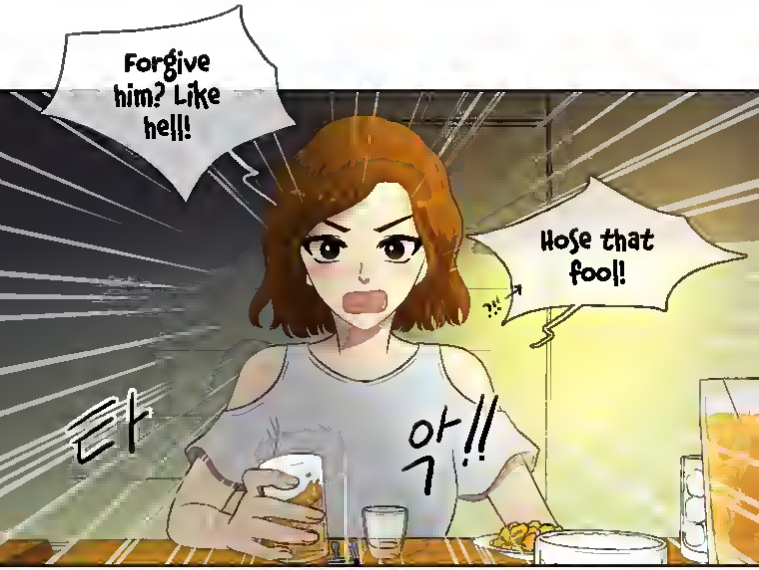
Hye Ra? I thought they didn't like each other.
Sunbae-nim. I'll buy lunch today

Free food today!
YEAH!!

My Shiny World

Story/Art: Maru




Forgive him? Like hell!!
Hose that fool!
?!
타
앙!!

SFX: Slam!!

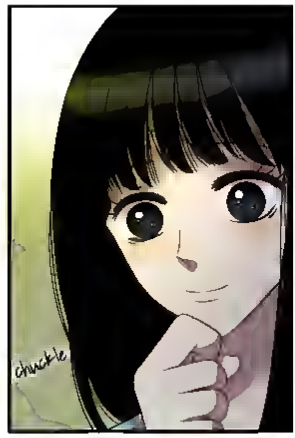
Ho...hose?
Screw him over.
EHHH

glance
glance
!!!
?

SFX: Argh!!

ARGH!!
Shove him in jail, rip him apart, just give him what's coming to him.
Calm down
Don't believe Hyun Woo op*— sunbae's apologies He's calculating

*T/N: SNE PRESUMABLY WAS ABOUT TO REFER TO HIM AS OPPA, PROBABLY THE MOST COMMON WAY OF REFERRING TO YOUR BOYFRIEND (AMONG OTHER USES), SOMETIMES EVEN WHEN HE ISN'T OLDER.

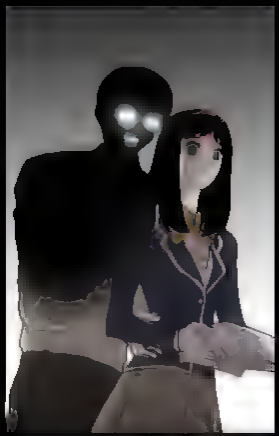


*T/N THE WORD "FRIEND" IN KOREAN IS A COMBINATION OF ACQUAINTANCE AND SOMEONE OF YOUR AGE. YOUR CLOSEST FRIEND WILL BE REFERRED TO AS SOME LABEL AS LONG AS THERE IS AN AGE/CLASS DIFFERENCE. CONVERSELY, THAT KID IN YOUR ALGEBRA CLASS YOU NEVER TALKED TO WOULD STILL BE YOUR FRIEND

T/N: "HUL" IS A WORD THAT HAS GOTTEN INSANELY POPULAR IN THE LAST DECADE AND A HALF. IT COMBINES SURPRISE (NOT THE AHH!!! KIND), DISAPPOINTMENT (MORE DUMBSTRUCK THAN LET DOWN), AND CRAZINESS (USUALLY NOT "HOLY SHIT THAT'S CRAZY!").

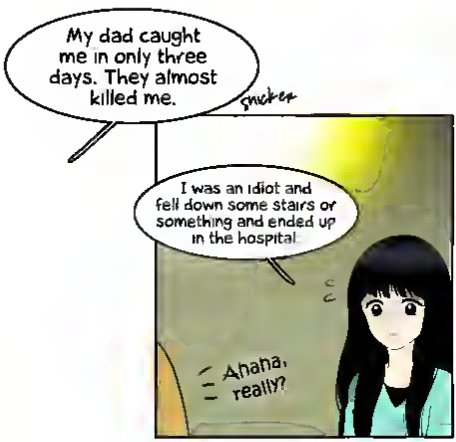
It was an important time

but I just had to run away



I left home just like that.

It seems so long ago, but it was only last year.


My dad caught me in only three days. They almost killed me.
sniker
I was an idiot and fell down some stairs or something and ended up in the hospital
Ahaha, really?

Come to think of it,

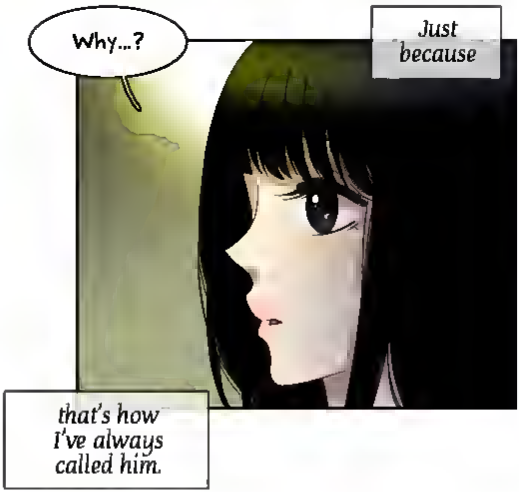
the news about Byun Hyun Woo sunbae must have gotten to my parents

but no one has called

Ahjussi and I aren't anything like that...
Ahjussi?

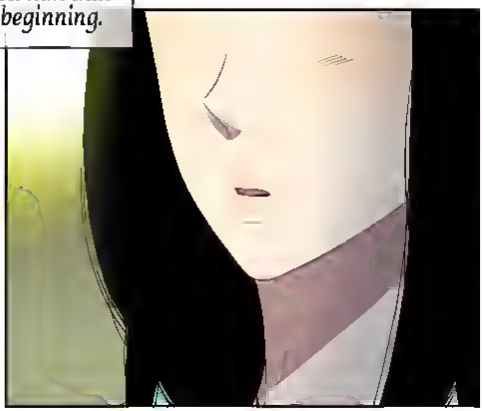
He's ten years older, so I guess it stuck...
Eh? Thirty? He doesn't look it.
His hairdo makes him look too young.
My cousin's all beer-bellied and everything.

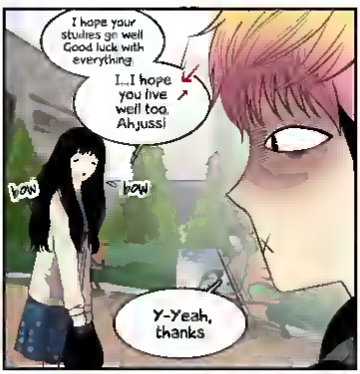
Why do you call him that?

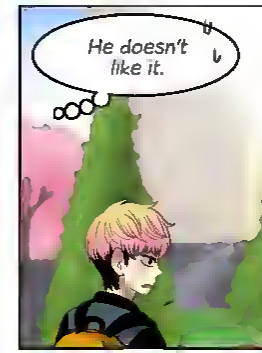

Why...?
Just because
that's how I've always called him.

Kyaa
His hairstyle's pretty out there too
He's living young. You might hurt his feelings.
hahaha
I would call him oppa Op-pa

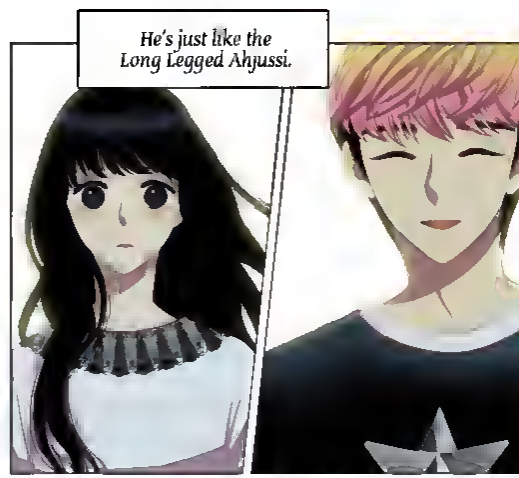
I think it's good that I called him that from the beginning.



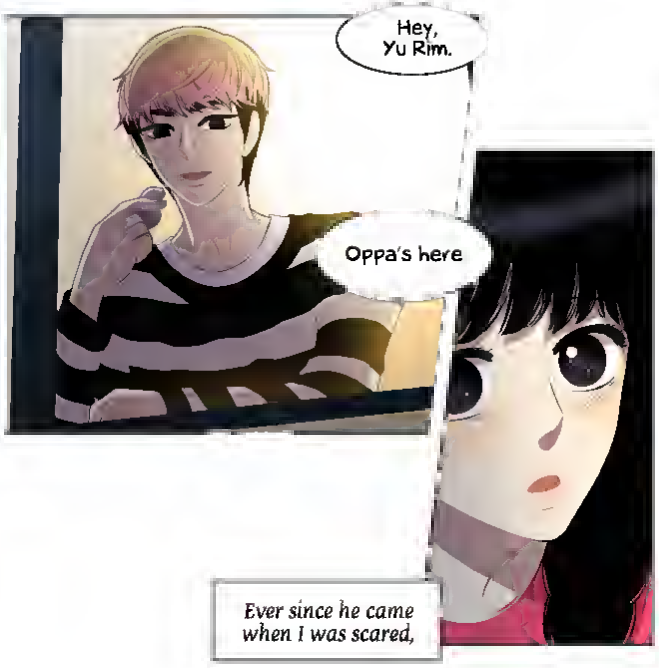




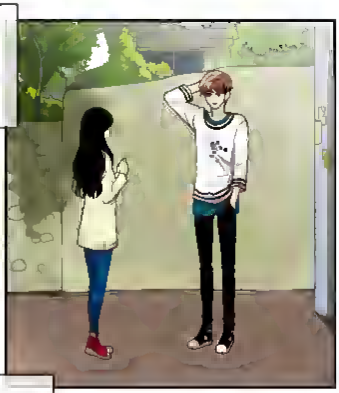
Someone who comes running when I need him.



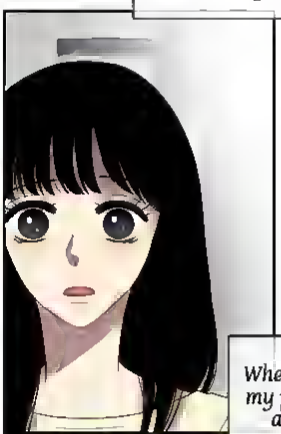
T/N: THE KOREAN TRANSLATION OF THE ENGLISH NOVEL DADDY-LONG-LEGS (OR A SECOND TRANSLATION OF THE JAPANESE ANIME WATASHI NO ASHINAGA OJISAN) REPLACES "DADDY" WITH "AHJUSSI" ALTHOUGH "AHJUSSI" IS MOSTLY AN UNDESIRABLE LABEL THERE HAVE BEEN NUMEROUS INSTANCES WHERE THE TERM IMPLIED PROTECTIVENESS, MANLINESS, AND COMFORT KIND OF LIKE A SWEET, LESS VULGAR VERSION OF HAVING DADDY ISSUES


Hey, Yu Rim.
Oppa's here
Ever since he came when I was scared,
I was so happy.

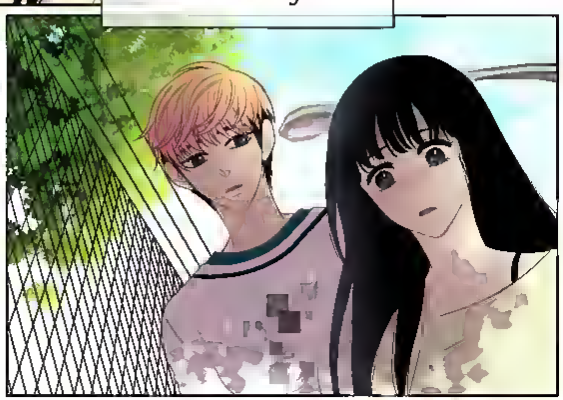
I was just happy to see him again.

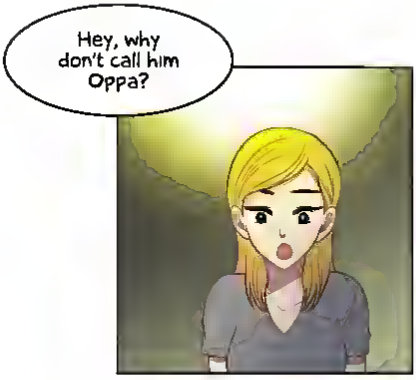


Yes, it was amazing.



When Ahjussi was listening to my problems, the whole time, all I was thinking was..




Hey, why don't call him Oppa?

Saying oppa is just
too embarrassing...
That I loved those moments

That I loved him.

T/N: GREEN LIGHT (FROM TRAFFIC LIGHTS. IN THE SENSE OF HAVING THE GO) WAS POPULARIZED BY THE SHOW WITCH HUNT (마녀 사냥). WHERE THEY HAD A SEGMENT CALLED "IS THIS A GREEN LIGHT?" IN WHICH VIEWERS WROTE IN DESCRIPTIONS OF SITUATIONS WHERE THEY WEREN'T SURE IF SOMEONE WAS INTO THEM.

I love you.

마루 블로그
http://ares_star.blog.me/
메일 · ares_star@hanmail net
팬카페 · http //cafe naver com/pinocchiofan

분량이 많아 두 화로 나누었습니다
시즌 1 마지막화는 다음주에 연재됩니다
모두 행복한 하루 되세요

EASY GOING SCANS
Recruiting
Proofreaders
Chinese Translators
Cleaners
Korean Translators
Redrawers
Japanese Translators
Typesetters
Quality Checkers
Editors
Visit our forum for more details
http://egscans.com/forum
http://egscans.com/
Artwork from the manhua "Feng Shen Ji"